



## Bedienungsanleitung

### BLUETOOTH-LAUTSPRECHER TSP-456

BLUETOOTH-ANS  
CHLUSS

MP3-PLAYER

USB/MICROSD-K  
ARTENLESER

AUX-EINGANG

INTEGRIERTES  
FM-RADIO



[denver.eu](http://denver.eu)

9/25



FR

Cet appareil et  
ses accessoires  
sont recyclables

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHETERIE



OU



Points de collecte sur [www.quefairendesdechets.fr](http://www.quefairendesdechets.fr)  
Priviliez la réparation ou le don de votre appareil !

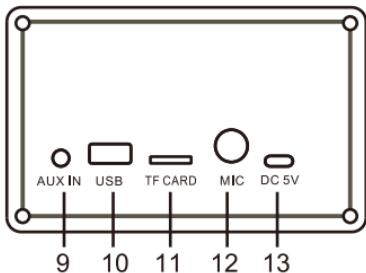
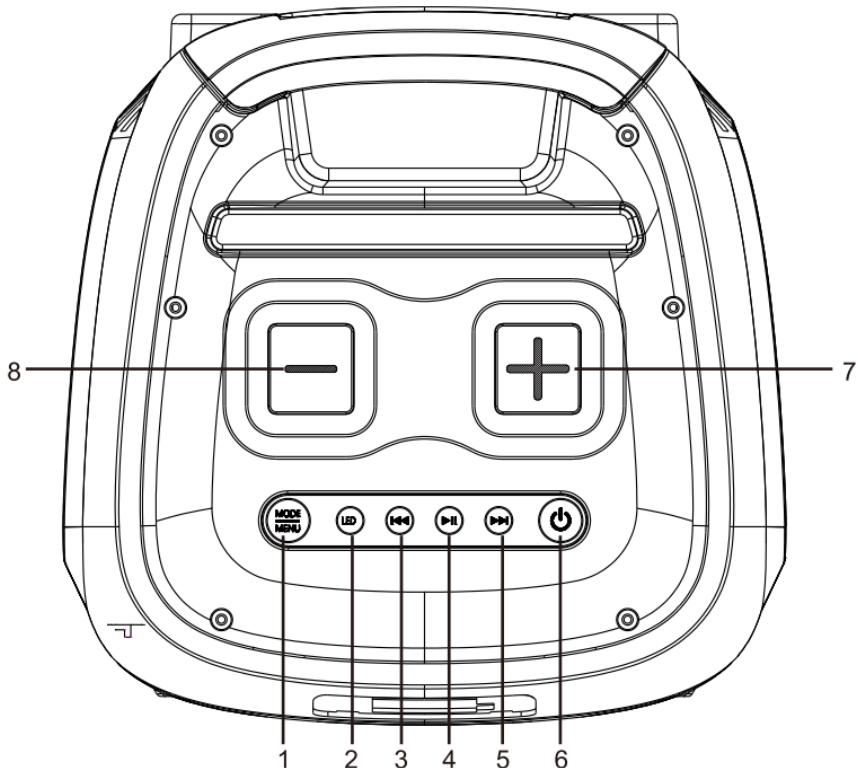
## **Sicherheitshinweise**

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der ersten Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Warnung: Dieses Produkt enthält Lithium-Polymer-Akkus.
3. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um ein Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden.
4. Die Betriebs- und Lagertemperatur des Produkts liegt zwischen 0 und +40 °C. Eine Unter- oder Überschreitung dieser Temperatur kann die Funktion beeinträchtigen.
5. Öffnen Sie das Produkts nicht. Das Berühren der Elektronik kann zu einem Stromschlag führen. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
6. Vor Hitze, Wasser, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen!
7. Bitte schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen und zu Gehörverlust führen.
8. Die drahtlose Bluetooth-Technologie arbeitet innerhalb einer Reichweite von ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach Vorhandensein von Hindernissen (Personen, Metallgegenstände, Wände usw.) oder der elektromagnetischen Umgebung variieren.
9. Mikrowellen, die von einem Bluetooth-Gerät ausgehen, können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinträchtigen.
10. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, kann es zu Feuer oder Stromschlag kommen. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, beenden Sie sofort den Gebrauch.
11. Laden Sie nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
12. Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile zusammen mit dem Produkt; Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen.
13. Pls beachten Sie, dass dieses Produkt nicht unterstützt Schnellladung.

## **Denver A/S behält sich die Rechte für Druckfehler vor**

Denver A/S kann nicht für technische Fehler oder Druckfehler verantwortlich gemacht werden und behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Handbüchern vorzunehmen. Sollten Sie irgendwelche Ungenauigkeiten oder Auslassungen feststellen, informieren Sie uns bitte unter der Adresse auf der Rückseite des Umschlags.

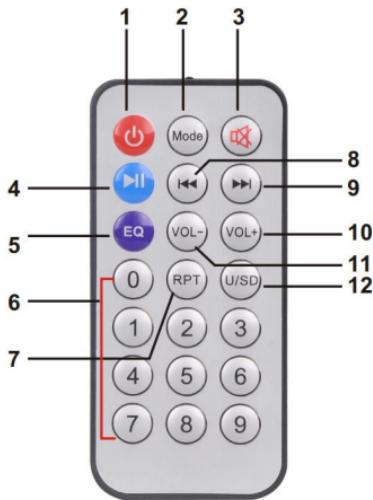


### **Bedienfeld:**

1.  : Zum Umschalten zwischen den Betriebsmodi gedrückt halten: BT-Modus, microSD-Kartenmodus, USB-Modus, AUX-Modus. Zum Umschalten zwischen Mikrofonlautstärke, Höhen, Bässen und Echo kurz drücken.

2.  : Zum Auswählen des LED-Lichtmodus kurz drücken; zum Ausschalten des Lichts gedrückt halten und zum Einschalten des Lichts erneut kurz drücken.
3.  : Vorheriger Titel.
4.  : Zum Starten/Anhalten der Musikwiedergabe kurz drücken; zur TWS-Verbindung gedrückt halten.
5.  : Nächster Titel.
6.  : Ein-/Ausschalten
7.  : Lautstärke erhöhen;
8.  : Lautstärke verringern;
9.  : AUX IN: Aux-Eingang.
10.  : USB : USB-Eingang
11.  : TF CARD: microSD-Kartensteckplatz
12.  : MIC : Mikrofoneingang.
13.  : DC 5V: Ladeanschluss

## Fernbedienung:



1. Ein/Aus;
2. MODE: Gedrückt halten, um zwischen den Betriebsmodi umzuschalten: BT-Modus, microSD-Kartenmodus, USB-Modus, AUX-Modus. Zum Umschalten zwischen Mikrofonlautstärke, Höhen, Bässen und Echo kurz drücken.
3. Stumm: Ton stummschalten;
4. **▶**: Zum Starten/Anhalten der Musikwiedergabe kurz drücken; zur TWS-Verbindung gedrückt halten
5. EQ: Einstellen der Equalizer-Varianten;
6. 0-9: Song direkt auszuwählen;
7. RPT: Titel wiederholen;
8. **◀**: Zur Auswahl des vorherigen Titels von USB / microSD/ BT.
9. **▶**: Zur Auswahl des nächsten Titels von USB / microSD/ BT.
10. VOL+: Lautstärke erhöhen;
11. VOL-: Lautstärke verringern;
12. Umschalten zwischen USB und microSD-Karte;

## **FUNKTIONSBeschreibung**

### **1. Lautsprecher aufladen**

Um den integrierten Akku des Lautsprechers zu laden, schließen Sie das Netzteil (nicht mitgeliefert) am Ladeanschluss an. Bitte achten Sie darauf, ein geeignetes 5-V-Gleichspannung-Netzteil zu verwenden, andernfalls überhitzt der Akku und wird beschädigt. Das Akkusymbol an der LED blinkt während des Ladevorgangs und erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

### **2. Bluetooth-Funktion**

- Schalten Sie das Produkt ein und der Lautsprecher ruft automatisch den BT-Modus auf.
- Oder drücken Sie zum Aufrufen des BT-Modus lange die MODE-Taste.
- Versetzen Sie Ihr Mobilgerät (Handy, Computer usw.) in den BT-Kopplungsmodus, suchen Sie nach BT-Geräten und wählen Sie den Gerätenamen(TSP-456)aus,wenn er angezeigt wird.
- Nachdem das Gerät zum ersten Mal erfolgreich gekoppelt wurde, verbindet es sich bei der nächsten Verwendung automatisch innerhalb von etwa 10 Sekunden mit dem zuletzt verbundenen Gerät. (Hinweis: Das Produkt kann jeweils nur mit einem Bluetooth-Gerät verbunden werden.)

### **3. TWS-Funktion**

- Schalten Sie die beiden Lautsprecher ein und aktivieren Sie den Bluetooth-Modus.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Handy oder einem anderen Bluetooth-Gerät aus. Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause eines der beiden Lautsprecher lange. Im Display wird „t-ON“ angezeigt und dann „BLAU“. Dann ertönt eine Sprachansage, die anzeigen, dass die beiden Lautsprecher über Bluetooth miteinander verbunden sind.
- Schalten Sie Bluetooth am Handy ein, suchen Sie nach „TSP-456“ und stellen Sie eine Verbindung her.
- Anschließend ertönt eine Sprachansage, die anzeigen, dass das Handy mit den Lautsprechern verbunden ist. Sie können nun Musik aus beiden Lautsprechern genießen.

### **4. USB-Modus**

1. Schließen Sie ein USB-Speichermedium am USB-Anschluss des Lautsprechers an.
2. Oder drücken Sie MODE, um in den USB-Modus umzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause kurz, um die Musik abzuspielen oder anzuhalten.

### **5. Aux-Eingangsmodus**

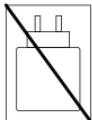
1. Schließen Sie ein 3,5 mm Audiokabel am Aux-Eingang des Geräts an.
2. Drücken Sie MODE, um in den Aux-Eingangsmodus umzuschalten.
3. Verwenden Sie die Bedienelemente des angeschlossenen Geräts zur Titelwahl und Wiedergabe.

### **6. microSD-Kartenmodus**

1. Setzen Sie eine SD-Karte ein, damit wird der SD-Kartenmodus automatisch gestartet.
2. Oder drücken Sie MODE, um in den microSD-Kartenmodus umzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause, um die Musik abzuspielen oder anzuhalten.

Bitte beachten – Änderungen vorbehalten. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER A/S



Elektrische und elektronische Geräte einschließlich Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, wenn die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der vorstehend abgebildeten durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt zu entsorgen sind.

Als Endverbraucher ist es wichtig, dass Sie Ihre verbrauchten Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden verursachen.

Alle Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können oder die sie von den Haushalten einsammeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

Hiermit erklärt Denver A/S, dass der Funkanlagentyp TSP-456 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der RED-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: [denver.eu](http://denver.eu) und klicken Sie dann auf das SYMBOL Suche in der obersten Leiste der Webseite. Geben Sie die Modellnummer ein: TSP-456. Sie gelangen nun zur Produktseite, auf der Sie die Funkgeräterichtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) unter downloads/other downloads finden können.

Informationen zum Stromverbrauch im Standby-/Aus-Modus und zur Energieverwaltung für Produkte, die der Verordnung (EU) 2023/826 der Kommission entsprechen, finden Sie unter der folgenden Internetadresse: [denver.eu](http://denver.eu). Klicken Sie dann auf das Suchsymbol oben auf der Website. Geben Sie die Modellnummer ein: TSP-456 und rufen Sie die Seite auf.

Betriebsfrequenzbereich: 20Hz-20KHz

Bluetooth-Frequenzbereich: 2402 MHz - 2480 MHz

Max. Ausgangsleistung: 600W

Bitte beachten Sie:

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste des Hauptgeräts, um das Gerät auszuschalten. Nach dem Drücken der Ein-/Ausschalttaste der Fernbedienung kann das Gerät nicht mehr eingeschaltet werden.

DENVER A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dänemark

[www.denver.eu](http://www.denver.eu)

[www.facebook.com/denver.eu](http://www.facebook.com/denver.eu)

# Contact

**Main contact point: [contact.hq@denver.eu](mailto:contact.hq@denver.eu)**

## Nordics

**Headquarter**  
Denver A/S  
Omega 5A, Søften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

**Phone: +45 86 22 61 00**  
(Push "1" for support)

**E-Mail**  
For technical questions, please write to:  
**[support.hq@denver.eu](mailto:support.hq@denver.eu)**

For all other questions please write to:  
**[contact.hq@denver.eu](mailto:contact.hq@denver.eu)**

---

## Benelux

**DENVER BENELUX B.V.**  
Barwoutswaarder 13C+D  
3449 HE Woerden  
The Netherlands

**Phone: 0900-3437623**  
**E-Mail: [support.nl@denver.eu](mailto:support.nl@denver.eu)**

---

## Spain/Portugal

**DENVER SPAIN S.A**  
Ronda Augustes y Louis Lumiere, nº 23 – nave  
16  
Parque Tecnológico  
46980 PATERNA  
Valencia (Spain)

**Spain**  
**Phone: +34 960 046 883**  
**E-Mail: [support.es@denver.eu](mailto:support.es@denver.eu)**

## Portugal:

**Phone: +35 1255 240 294**  
**E-Mail: [denver.service@satfiel.com](mailto:denver.service@satfiel.com)**

---

## Germany

**Denver Germany GmbH Service**  
Service Center  
Max-Emanuel-Str. 4  
94036 Passau

**Phone: +49 851 379 369 40**

**E-Mail**  
**[support.de@denver.eu](mailto:support.de@denver.eu)**

Monday - Thursday 09:00 - 16:30  
Friday 09:00 - 14:00

---

## Austria

Lurf Premium Service GmbH  
Deutschstrasse 1  
1230 Wien

**Phone: +43 1 904 3085**  
**E-Mail: [denver@lurfservice.at](mailto:denver@lurfservice.at)**

---

## Poland

**LetMeRepair Poland sp. z o.o.**

ul. Częstochowska 140  
62-800 Kalisz

**Phone: 62 75 38 092**  
**E-Mail: [denver-service@letmerepair.pl](mailto:denver-service@letmerepair.pl)**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

---

If your country is not listed above,  
please write an email to  
**[contact.hq@denver.eu](mailto:contact.hq@denver.eu)**



Denver A/S  
Omega 5A, Søften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

[denver.eu](http://denver.eu)  
[facebook.com/denver.eu](http://facebook.com/denver.eu)

